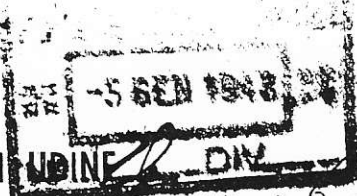




R. PREFETTURA DI UDINE



Udine, li 3 gennaio 1943 A. XXI

Commissione Provinciale di Censura

N. Prot. 6327

Al PREFETTO di

Allegati N. 2

U D I N E

Risposta al foglio N.

del

OGGETTO: censura di guerra - Maria Volf/Daniele Volf-

**SEGRETO**

4/6 alti  
Puppas

Si trasmette per conoscenza stralcio, in duplice copia, di lettera (tradotta dal Croato), revisionata, in data 27.12.42, diretta da Maria Volf, Baracca 6, Settore A - Campo Concentramento Internati civili di Gonars, a Daniele Volf, Sett. IV - Campo II° Concentramento internati civili di Arbe (Fiume).

La lettera di cui trattasi, opportunamente obliterata, ha avuto corso.

Analoga segnalazione è stata fatta al Comando Supremo -S.I.M. - Sezione Coordinamento Censura di guerra, P.M. 21.-

IL PRESIDENTE

? COMMISSIONE PROV. DI CENSURA DI UDINE

II

TRADUZIONE letterale dal Croata di stralcio di lettera, in data 27.12.42, diretta da Maria Volf, baracca 6, Settore A, Campo Concentramento internati vivibili di Gonars (Udine), a Daniele Volf, Sett. IV Campo II<sup>o</sup> Concentramento internati civili di Arbe (Fiume) :

"..... qui non è niente meglio ( in confronto di Arba) ; anzi è peggio. I bambini sino i 5 anni ricevono 3 (tre) pezzettini di pane al giorno ; non ci danno il caffè latte ; fa freddo. Non so se potremo resistere ; se si prolunga, periremo tutti ; i bambini ed io. Io piango tutto il giorno e mi dispero. Non siamo colpevoli di niente...  
...."

Il Traduttore

-omissis-



obli-

do

li